



手語及聾人研究中心
Centre for SIGN LINGUISTICS & DEAF STUDIES

Diploma Programme in Sign Language Studies 2014-2015

手語研究文憑課程 (課程編號：140010)

課程簡介

近年來，手語的認受性和接納度，在世界各地，特別是亞太地區備受關注。目前，社會極需大量具備熟練手語技能和強烈聾意識的手語翻譯、教師、聾人培訓導師以及手語研究人員。本課程旨在介紹與手語、聾人社群和聾人文化相關的基礎知識，學員將學習如何把有關的實用技能，應用到與服務聾人社群相關的工作範疇。此外，本課程也為有意報讀手語傳譯文憑課程和 / 或聾人教育文憑課程的學員奠下良好基礎。

適合報讀人士

本課程為有志在香港從事與耳聾和手語相關行業的人士而設；有興趣加深香港手語語法認識，並全面瞭解聾人社群及文化的在職手語翻譯和聾人教育教師亦可報讀此課程。

預期學習成果

修畢本課程之後，學員將：

- 達到進階的手語水平；
- 對手語語言結構有基本瞭解；
- 對手語和口語的語言差異有基本認識；
- 理解聾人社群及其文化，並接受聾的價值觀。

課程內容

單元	名稱	學時
一	高級手語技巧 (一)	45
二	高級手語技巧 (二)	45
三	手語語法概論	60
四	從歷史與社會語言角度看聾人社群	30
五	聾人社區服務實踐	30
總學時：		210小時

課程時間安排

- 課程為期8個月 (兼讀制)；
- 2014年11月至2015年6月 (週二1900 - 2100、週六1000 - 1200 及1300 - 1700)

文憑授予

學員必須達到以下要求，以獲取此手語研究文憑：

- 每個單元的課程出席率達百分之七十或以上；及
- 所有單元的考核成績合格

授課語言

授課語言為香港手語 (單元一及二) 及廣東話 / 英語；閱讀材料和課程資料以英文為主。

課程單元概述

單元一：高級手語技巧（一）

- 本單元採用溝通式教學法教授手語，並注重提升學生表達個人觀點和進行辯論的能力。學員將掌握更多香港手語詞彙及複雜句式，尤其加深對於指稱空間及相關結構的認識。此外，本單元亦會鼓勵學生分析本地及世界各國聾人的社群文化事宜。

單元二：高級手語技巧（二）

- 本單元銜接“高級手語技巧（一）”，旨在進一步加強學員的理解和表達技能，並強調在不同語境下對於手語的使用，讓學員掌握運用恰當的用語及話語策略。

單元三：手語語法概論

- 本單元從音系、形態以及句法層面對手語語法進行簡要介紹。以學員對於本地手語的知識為基礎，本單元將通過手語分析來提升學員的元語言意識。此外，本單元還將幫助學員瞭解本地手語和口語在語言學上的區別。課程亦會通過翻譯活動來幫助學員瞭解兩種語言在表意上的差異以及這種差異對進行精準翻譯造成的影響。

單元四：從歷史與社會語言角度看聾人社群

- 聾人是在眾多社會群體中一個獨特的少數群體。本單元將參考國際聾人世界的經驗，幫助學員認識本地和亞太地區聾人社群的歷史、文化和生活經歷。

單元五：聾人社區服務實踐

- 本單元讓學員透過支援本地聾人的現實生活需要和參與聾人活動，實踐並深化他們對於手語和聾人文化的認識。同時，也旨在幫助學員豐富實用技能、發展與聾人和持份者的關係，並培養學員服務聾人社群的態度。

入學資格

- 香港中學會考至少五科及格，或香港中學文憑試至少五科第二級，或同等學歷（例如修畢美國教育制度的11年級）；以及
- 香港手語達中等水平；需要參加香港手語能力測試；以及
- 國際英語測試5.0分，或網上托福考試64分以上，或香港中學文憑試英文科第二級，或同等學歷*。

申請者在獲得錄取前，須接受面試以評估基本語言和學術技能。

年滿21歲或以上但未達上述入學標準的申請者，如具備良好手、口語表達能力和溝通技巧，亦可報讀本課程。

*其他同等學歷例子包括紙筆托福考試510分以上或多益600分以上。

申請方法

請於2014年10月17日或以前，將下列文件郵寄或親身交到

香港新界沙田香港中文大學教研樓2座104室，信封上請註明“申請手語研究文憑課程2014-2015”：

- 申請表格
- 申請費的銀行入數紙
- 以下證件之影印本：
 - 香港身份證；
 - 學歷證明（香港中學文憑試成績單、高中畢業證書等）；及
 - 英語學歷證明（國際英語測試，網上托福考試成績單，或同等學歷證明）

接受及截止申請日期

接受申請日期：2014年9月29日

截止申請日期：2014年10月17日

面試日期：2014年10月31日

申請費

港幣 300 元正

學費

港幣 22,000 元正

查詢

如有任何查詢，請聯絡香港中文大學教研樓2座104室手語及聾人研究中心。

電話：3943 4178 傳真：3943 4179 電郵：course@cslds.org